

உலகத்தமிழ்

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்
பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்

திருவள்ளூரவராண்டு 2052

10.11.2021

100



குழந்தைக் கவிஞர்
அழ.வள்ளியப்பா

ஞாயிற்றுக்கிழமை பிறந்த பிள்ளை
நன்றாய்ப் பாடம் படித்திடுமாம்
திங்கட்கிழமை பிறந்த பிள்ளை
தினமும் உண்மை பேசிடுமாம்
செவ்வாய்க்கிழமை பிறந்த பிள்ளை
செய்வதை ஒழுங்காய்ச் செய்திடுமாம்
புதன் கிழமை பிறந்த பிள்ளை
பெற்றோர் சொல்படி நடந்திடுமாம்
வியாழக்கிழமை பிறந்த பிள்ளை
மிகவும் பொறுமை காட்டிடுமாம்
வெள்ளிக்கிழமை பிறந்த பிள்ளை
வேண்டும் உதவிகள் செய்திடுமாம்
சனிக்கிழமை பிறந்த பிள்ளை
சாந்தமாக இருந்திடுமாம்
இந்தக் கிழமை ஏழுக்குள்
எந்தக் கிழமை நீ பிறந்தாய்?

மறைபொருள் விளக்கும் திருவாசகம் அகப்பொருள் ஐம்பதும் சேர்த்தால் நூற்றியொன்று
நிறைபொருள் அளிக்கும் நிலையினில் வளரும் உலகத்தமிழ்தழ் நூற்றியொன்று

உள்ளடக்கம்

- 04 தமிழ் வாழ்வு
- 05 ஆசிரியம்
- 06 ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!
- 07 அவ்வப்போது
- 08 முகப்புக்கட்டுரை!
- 09 அமெரிக்காவின் ஐம்பது முகங்கள்
- 11 தேன் துளி!
- 12 மதுரைக் குமரனார்
- 13 சிந்தனைக் கட்டுரைகள்
- 14 பதிகங்களைப் படியுங்கள்
- 15 நயத்தக்க நாகரிகம்
- 16 மக்களும் ஆடையும்
- 17 சின்னஞ்சிறார்களைக் காப்போம்
- 18 பூமழை

உள்ளடக்கம்

19

பெரிதினும் பெரிது கேள்

22

இந்தி மொழியின் நவீன இலக்கியச் சிற்பிகள்!

23

என்னைப் படிக்கும் நீங்கள்

24

மலையாள இலக்கிய உலகம்

25

சிலப்பதிகாரம்-ஆங்கிலம்

26

ஆங்கிலம் அரும்பிய அரசும்- வாழ்வும்!

27

THIRUKKURAL OF THIRUVALLUVAR

28

செம்மைத் தமிழின் சிறப்பு

29

பயப்படாதீர்கள்!

30

இருவகைச் சிலப்பதிகாரம்

31

அறிவரசன் துணையகராதி!

32

தொல்லிலக்கியத் தோரணம்!



வினையாற்றல் :

சாமிநாதன் தோற்றம் (பிறவி) அருமை மிக்கது; பெருமையும் மிக்கது. அவர் தோற்றத்தால் தமிழ் பெற்ற ஏற்றம் மிகுதி. அவர் பதிப்பித்த நூல்களின் சீர்மைக்கு இணையாக, இந்நாள் கூட நூல்கள் வெளிப்படாமை எடுத்துக்காட்டாம்.



மலையானால் என்ன? காடானால் என்ன? வயலானால் என்ன? கடலானால் என்ன? நிலத்தின் இயல்பில் என்ன இருக்கிறது? அங்குச் செயல் திறம் மிக்க மக்கள் தோன்றியுள்ளனரா? அந்நிலம் உயர் நிலம்! உயிர் நிலம் என ஒளவையார் பாடினார். அதற்கு எடுத்துக்காட்டென இலங்கியவர் சாமிநாதன்.

சாமிநாதன் சிறப்புக்கு அடிப்படைகள் பலப்பல. அவற்றுள் தலையாயது உழைப்பு! அவ்வுழைப்பு ஆக்கவழியில் செல்லாக்கால், ஆக்கும் பயன்தான் என்ன? குறிக்கோளிலாது கெட்டேன்' என்பார் நாவுக்கரசர். அக்குறிக்கோள் எத்தகைய சீர்மையது ?

குறிக்கோள் :

குறிக்கோள் கொண்டதே இலக்கியம். குறிக்கோள் கொண்டதே இலக்கணமும். 'இலக்கு' என்பதன் பொருளே குறிக்கோள்.

அக்குறிக்கோட்பணியைக் குறிக்கோள் இல்லாமல் செய்தால் என்னாம்? அதனினும் கேடு ஒன்று இருக்க முடியுமா ?

குறிக்கோள் கட்டாயமானது' என்பதால் தான் நூலுக்குக் 'குறி' என்பது ஒரு பெயர். நூல் இயற்றுதலுக்கும், பயிற்றுதலுக்கும் 'கொடை' என்பது பெயர். அதனைப் பெறுதலுக்குக் கொள்ளுதல், என்பது பெயர். "கொள்வோன் கொள்வகை அறிந்து கொடுத்தல்" என்பதும், கோடல் மரபு" என்பதும் இலக்கண நாற் கொள்கைகள். இக்கொள்கைகளை இளமையிலேயே அறிந்து தம்பொருள் ஆக்கிக் கொண்டவர் சாமிநாதன்.

வளரும்...

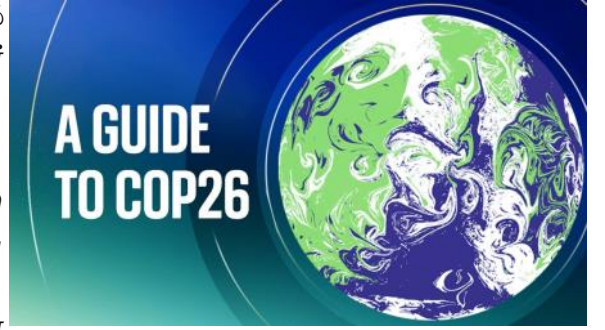


காலப் பருவநிலை மாற்ற விழிப்புணர்வு மாநாடு சிஓபி 26 !

காலப் பருவ நிலை மாற்றத்தினால் உலக நாடுகள் அனைத்தும் அவலம் தொடும் அளவுக்கு ஆட்பட்டு வருகின்றன. திடீர் வெள்ளம், நிலச்சரிவுகள், எரிமலை வெடித்து வெளியேறும் நச்சுக் கழிவுகள் எனச் சில ஆண்டுகளாகவே உலகம் கரோனா பெருந்தொற்று மட்டுமின்றி இயற்கை நிலைப் பேரழிவுகளால் இன்னலுற்று வருகின்றது . இதை எதிர்கொள்வதற்கும் தடுப்பதற்கும் எதிர்காலத்தில் இளைய சமுதாயம் இத்தகைய துன்பங்கள் இன்றி வாழ எடுக்க வேண்டிய நடவடிக்கைகள் பற்றி உலகத் தலைவர்கள் ஒன்று கூடித் தீர்மானம் எடுக்க உள்ளனர்.

COP26 எனப்படும் பருவநிலை மாற்றத்திற்கான ஐநாவின் இருபத்து ஆறாவது மாநாடு ஐரோப்பிய நாடான ஸ்காட்லாந்தின் கிளாஸ்கோ நகரில் 31.10.2021 அன்று தொடங்கி உள்ளது. உலகப்பெரும் நாடுகளின் தலைவர்கள் அனைவரும் ஒன்று கூடி இந்த மாநாட்டுத் தீர்மானங்களைத் தீவிரமாக நடவடிக்கை எடுக்க முனைந்துள்ளனர். சீனப் பிரதமர் சீ ஜிங்க்டின் மட்டும் நேரடியாக வராமல் காணொளி மூலம் தொடர்பு கொள்வார் எனத் தெரிகிறது.

விண்வெளியின் கரித்துகளின் அளவு அதிகரிப்பது இயற்கை அழிவுக்கு முக்கிய காரணமாகக் கருதப்படுகிறது. நிலக்கரி வாயிலாக மின்சாரம் தயாரிக்கும் திட்டங்களுக்கு அனைத்து நாடுகளும் நிதியளிப்பதை இந்த ஆண்டு இறுதிக்குள் நிறுத்திக் கொள்ளயுறுதி ஏற்கவேண்டும். நிலக்கரி மின்சாரத்தின் உள்நாட்டு உற்பத்தி நிலை நிறுத்தக் கெடு நிர்ணயிக்கப் பட வில்லை. கரியமிலவாயு (CO2) கரியமில வாயுவினால் ஏற்படும் காற்று மாசை இந்த நூற்றாண்டின் முடிவுக்குள் முற்றிலுமாகத் தடுக்க வேண்டும் என்ற முயற்சி முன்வைத்துள்ளனர்.



கடந்த 2015 நடந்த பாரிசு மாநாட்டில் பரிதி வெப்பம் 2 டிகிரி செல்சியாவது குறைக்க வேண்டும் அதற்குரிய நடவடிக்கைகளை எடுக்க ஆவன செய்ய வேண்டுமென முயன்று வருகின்றன புதிய உலகத்திற்கு ஏற்ப நமது தொழில் நுட்பங்களையும் வாழ்க்கை முறைகளையும் மாற்றி அமைக்க வேண்டும். நமது பிரதமர் மோடி அவர்கள் இதில் பங்கு பெறுகிறார். ஐரோப்பிய நாடான இத்தாலியின் ரோம் நகரில் ஜி - 20 நாடுகளின் தலைவர்கள் மாநாடு நடைபெற்றது. அதில் கலந்து கொண்ட பின் கிளாஸ்கோ சென்றுள்ளனர். புவி வெப்பமடைவதைத் தடுக்க வளர்ந்த நாடுகள் நுகர்வு மற்றும் உற்பத்திக்கான கவனம் செலுத்தி நீடித்த நிலையான மற்றும் பொறுப்பான கடமையாற்ற வேண்டும் என்றும் முடிவெடுக்கப்பட்டுள்ளது. நமது பிரதமர் அவர்கள் சிறு மற்றும் நடுத்தர விவசாயிகளின் வாழ்வாதாரத்தைப் பாதுகாக்கும் உறுதிமொழியை ஏற்க வேண்டும் எனக் கூறியுள்ளார்.



பருவநிலை மாற்றத்தினால் கிளேசியர்களும் உருகுவதும் கடலளவு நீர்மை குன்றுவதும் புவி வெப்பமயமாதல் மனிதன் உட்பட அனைத்து உயிரினங்களுக்கும் கேடு விளைவிக்கும் . உடல்நிலை பாதிப்பினை தடுப்பதற்கும் தட்பவெப்ப மாற்றங்களைச் சீர்படுத்துவது அவசியமாகிறது. மனநிலை பாதிப்பும் வேலைவாய்ப்புக் குறைவினால் கடன் தொல்லைகளால் மனிதர்களின் தற்கொலை விகிதம் கூடப் பெருக வாய்ப்புள்ளதாகவும் இம்மாநாட்டில் தெரிவிக்கப்பட்டது. புவியைக் காப்பது தீவிர நடவடிக்கைகளை விரைவாக எடுப்பதற்கு நாம் அனைவரும் எந்த நிலையிலும் ஒத்துழைப்பது கடமையாகும்.



ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!

101

ஆத்திசூடி | ATTISUDI | اثي سودي | 阿媿邱立 |

| ആത്തി ചൂടി | आतिचूडी | ఆత్తిచూడి | ఆభిషేக

வீடு பெற நில்
Seek the Divine abode

لا تكسل

追求神聖簡樸的居處

സൻമാർഗത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുക

मुक्ति का पावन मार्ग अपनावें |

ముక్తిని పొందు సన్మార్గములో జీవనమును కొనసాగించు

ಮುಕ್ತಿಯನ್ನು ಸಂಪಾದಿಸುವಂತಹ ಸನ್ನಾಹದಲ್ಲಿ ಜೀವನವನ್ನು ನಡೆಸು



சொந்தச் சகோதரர்கள்
துன்பத்திற் சாதல் கண்டும்
சிந்தை இரங்காரட - கிளியே
செம்மை மறந்தாராட!



முனைவர் ந.அருள்,
இயக்குநர், மொழிபெயர்ப்புத்துறை

I slept and dreamed that life was beauty;
I woke and found that life was duty

- Hooper.

கண்ணுறங்கிக் கனாக்கண்டேன் கவர்ச்சியது வாழ்வென்றே
கண் விழித்துக்கண்டதுவோ கடமை வாழ்வென்றே !

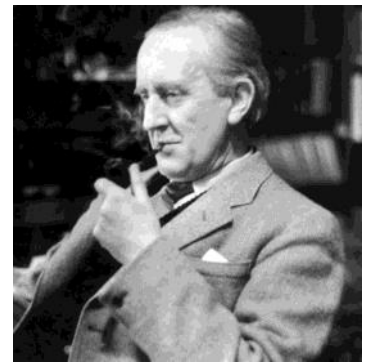
All that is gold does not glitter
Not all those who wander are lost
The old that is strong does not wither

Deep roots are not reached by the frost.
From the ashes a fire shall be woken
A light from the shadows shall spring
Renewed be the blade that was broken
The crownless again shall be king.

- J.R.R. Tolkien (German writer).

பொன்னான தெல்லாம் மின்னி விடுவதில்லை
சுற்றித் திரிபவ னெல்லாம் தொலைந்து போனவனல்ல
வலிமை மிக்க முதுமை என்றும் வாடி வதங்குவ தில்லை
ஆழமான வேர்களைச் சென்று அடர்பனி அடைவதில்லை

சாம்பலிலிருந்து தாயியெழலாம் தகிக்கும் நெருப்பு
நிழல்களிலிருந்து பீறிடலாம் பேரொளிப் பிரவாகம்
உடைந்த வாளும் ஒளி அயில் வாளாய் புதுப்பிக்கப்படலாம்
மணிமுடி யிழந்தோனும் மன்னனாகலாம்.





முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

சுப்பு வுடைய பாட்டி வயது
தொண்ணூற்றொன்பது - அவள்
சுறுசுறுப்பைப் பார்க்கும் போது
இருபத் தொன்பது."

இந்தப் பாட்டை எழுதிய எங்கள் அன்புத் தந்தையார் குழந்தைக் கவிஞர் அழ.வள்ளியப்பா அவர்களுக்கு, 99 வயது நிறைவடைகிறது. இன்று இருந்திருந்தால்..... சுப்புவின் பாட்டியைப் போல சுறுசுறுப்பாகத்தான் இயங்கியிருப்பார்கள். "அறுபத்து ஏழே வயது வாழ்வுதான். ஆனால் மலரும் உள்ளங்களின் மேன்மைக்கான அவருடைய உழைப்பு நூறாண்டுக்கும் மேலானது." என்று சகோதரர் கவிஞர் இலக்கியவீதி இனியவன் அவர்கள் கூறுவார்.

குழந்தைகளுக்குப் பாடல் வழி பல நற்கருத்துக்களை நயமாய்ச் சொன்ன எங்கள் தந்தை, பிள்ளைகளாகிய எங்களையும் பல விஷயங்களில் நயமாய்க் கூறி நல்வழிப் படுத்தி இருக்கிறார்கள். நான் பள்ளிச் சிறுமியாக இருந்த காலத்தில், சென்னையில் தொலைக்காட்சி ஒளிபரப்புத் தொடங்கியது. அந்தக் காலத்தில் ஒரு சில வீடுகளில் மட்டுமே தொலைக்காட்சிப் பெட்டி இருக்கும். வெள்ளிக் கிழமை ஒலியும் ஒளியும், ஞாயிற்றுக் கிழமை மாலை திரைப்படமும் பலரை ஈர்த்த காலமது. தொலைக் காட்சியில் திரைப்படம் பார்க்க அக்கம்பக்கத்து வீட்டுக் குழந்தைகளும் பெரியவர்களும் எங்கள் வீட்டிற்கு வருவது வழக்கம்.

எங்கள் வீட்டிற்குப் பின் பக்கம், இரு வீதிகளை அடுத்து ஒரு குடிசைப் பகுதி இருந்தது. அதிலிருந்து 4,5 குழந்தைகள் ஞாயிற்றுக்கிழமை எங்கள் வீட்டு வாயிலில் நின்று தொலைக்காட்சி பார்க்க அனுமதி கேட்டனர். சிறுமியான நான், "அதெல்லாம் முடியாது வேறு எங்காவது போய்ப் பாருங்கள்." என்றேன். அந்தக் குழந்தைகள் விடாமல் கெஞ்ச, நான் முடியாது என மறுத்துக் கொண்டிருந்தேன். வீட்டிற்குள் இருந்த தந்தையார் என்னை அழைத்து, வாயிலில் என்ன நடக்கிறது என்று கேட்டறிந்தார்கள். பிறகு, "அந்தக் குழந்தைகள் பாவம். நம்மோடு சேர்ந்து அவர்களும் பார்க்கட்டுமே." என்றார்கள்." ஐய்ய, அந்தப் பசங்க மூக்கொழுகிக்கிட்டு ,அழுக்கு உடையோட, சுத்தமாவே இல்லை. அதான் வேறு எங்காவது போகட்டும் " என்றேன்.

"நீ கவிமணி குழந்தைகள் சங்கத்தோட அமைப்பாளர். நீயே குழந்தைகளுக்குள் வேறுபாடு பார்க்கலாமா" என்று அப்பா கேட்டார்கள். அப்பாவின் கேள்வி என்னைச் சிந்திக்கத் தூண்டியது. வாயிலை நோக்கி ஓடினேன். வருத்தத்துடன் திரும்பிய குழந்தைகளை அழைத்து, உள்ளே அமரச் சொன்னேன். வாரந்தோறும் அந்தக் குழந்தைகள் மகிழ்வுடன் வரத் தொடங்கினர். மிட்டாய், பிஸ்கேட், முறுக்குடன் தொலைக்காட்சியை ரசித்தோம். நாங்கள் நண்பர்களானோம். எங்கள் வீடு குடிசை வீட்டுக் குழந்தைகளுக்கும் கோகுலமானது.



அப்பா என்னைக் கண்டித்து, அந்தக் குழந்தைகளை உள்ளே அனுமதித்திருக்கலாம். அப்படிச் செய்திருந்தால் எதிர்மறை மாற்றம் ஏற்பட்டிருக்கும்; வெறுப்புத்தான் மிஞ்சியிருக்கும். அப்பா என் எண்ணத்தை மாற்றி உணர வைத்தார்கள். இன்றளவும் மனிதர்களுக்குள் வேறுபாடு கருதாது பழகி வருகிறேன். தந்தையார் குருவென்று போற்றிய கவிமணியின் பெயரால் குழந்தைகள் சங்கத்தைத் தொடங்கி எட்டாம் வகுப்பு மாணவியான என்னை அமைப்பாளராக இருந்து நடத்தச் சொன்னார்கள். கவிமணி குழந்தைகள் சங்கத்தை இன்றும் காரைக்குடியில் தொடர்ந்து நடத்துகிறேன். பள்ளிப் பருவத்தில் பாட்டெழுதவும், பட்டிமன்றம் நடத்தவும் வானொலி, தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகளில் பங்கு பெறவும் நிகழ்ச்சிகள் நடத்தவும் " கவிமணி குழந்தைகள் சங்கம் "வழி அப்பா கொடுத்த பயிற்சிய்தான் இன்று என்னைக் குழந்தை இலக்கியத் துறையில் வழி நடத்துகிறது .



முனைவர் சோமலெ சோமசுந்தரம்
அமெரிக்கா

பணம் காய்க்கும் மரங்கள்! - ஆரெகன் மாநிலம்



மிதி வண்டிகளின் தோழன்!

உலகெங்கும் கிராமங்களில் கூட மிதிவண்டிகளின் எண்ணிக்கை குறைந்து, இரு சக்கர தானியங்கி வண்டிகளின் (two wheelers) ஆதிக்கம் அதிகமாகிவிட்டது. மிதி வண்டிகளை ஒட்டுவதால் நம் உடலுக்கும், சுற்றுப்புறச் சூழலுக்கும் ஏற்படும் நன்மைகளைக் கருத்தில் கொண்டு, **ஆரெகன்** மாநில அரசு 1971-இல் அறிமுகப்படுத்திய மிதி வண்டி மசோதாவே மிதி வண்டிகள் தொடர்பாக அமெரிக்க மாநிலங்களில் முதன் முதலாக வந்த சட்டமாகும்.



அந்த சட்டப்படி, ஆண்டுதோறும் மாநிலப் போக்குவரத்து நிதியிலிருந்து ஒரு சதவிகிதம் மிதி வண்டிப் பயணத்தை ஊக்குவிக்கப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

அதன் விளைவாக மாநிலம் முழுதும் மிதி வண்டிகளுக்கான தனிப் பாதைகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. மாநிலத்தின் மிகப் பெரிய நகரான போர்ட்லேண்டில் மட்டும் 350 மைல் நீளத்திற்கு மிதி வண்டிப் பாதைகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.

அதி வேகமாகச் செல்லும் மகிழ்வுந்துகள் நிறைந்த அமெரிக்கச் சாலைகளில் மிதி வண்டிகளில் செல்வது மிகவும் ஆபத்தானது. அமெரிக்க மக்களில் 0.5 சத விகிதத்தினரே அலுவலகம் செல்ல மிதி வண்டிகளைப்

பயன்படுத்துகின்றனர். ஆனால், போர்ட்லேண்ட் நகரில் 5 சத விகித மக்கள் தினமும் அலுவலகத்திற்கு மிதி வண்டிகளில் செல்கின்றனர். மிதி வண்டிப் பயணத்தை பாதுகாப்பான, மகிழ்ச்சிகரமான அனுபவமாக மாற்ற மாநில மற்றும் நகர அரசுகள் எடுத்துள்ள முயற்சிகளே அதற்குக் காரணம். "மிதிவண்டிகளுக்குத் தோழமையான நகரம்" எனப் போர்ட்லேண்ட் பெயர் எடுத்துள்ளது.

சைவ மயம்!



காலையில் எழுந்ததும் "bacon", "sausage" எனப்படும் பன்றிக் கறி வகைகளில் தொடங்கி, மூன்று வேளையும் அதிக அளவில் மாட்டு இறைச்சியையும், பன்றிக் கறியையும்

சாப்பிடு பவர்கள் அமெரிக்கர்கள். **"இந்த நாட்டில் சைவ உணவே கிடைக்காதா?"** என்பதே அமெரிக்கா வரும் இந்தியர்களின் முதல் ஏக்கமாக இருக்கும், அவர்கள் போர்ட்லேண்ட் நகரத்திற்குச் செல்லும் வரை. பசுமையைப் போற்றும் இந்த மாநிலத்தின் உணவகங்களில், குறிப்பாக போர்ட்லேண்ட் போன்ற பெரு நகரங்களில், அமெரிக்காவின் மற்ற மாநிலங்களை விட சைவ உணவு வகைகள் அதிகமாகக் கிடைக்கின்றன. அதற்குக் காரணம் 80 சத விகித உணவகங்கள் உள்ளூர் மக்களால் நடத்தப்படுபவை. நாடு முழுவதுமுள்ள விரைவு உணவகங்கள் (fast food) போன்று இல்லாமல் அவை உள்ளூரில் விளையும் காய்கறிகளைப் பயன்படுத்தி சைவ உணவுகளை வழங்குகின்றன.

ஆரெகன் பாதை.

அமெரிக்க வரலாற்றில் முக்கிய இடம் பெற்றுள்ள ஆரெகன் பாதை (Oregon Trail")



மிசௌரி மாநிலத்தில் தொடங்கி 2,200 மைல் களுக்கு அப்பால் ஆரெகன் சிட்டியில் முடிகிறது. "Louisiana Purchase" என்ற பெயரில் பிரான்ஸ் நாட்டிடமிருந்து 1803-இல் விலைக்கு வாங்கிய 828,000 சதுர மைல் பகுதியை ஆய்வு செய்து வரைபடமாகத் தயாரிக்கும் பொறுப்பை லூயிஸ், கிளார்க் என்ற இருவரிடம் அதிபர் தாமஸ் ஜெபர்சன் ஒப்படைத்தார். அவர்களைத் தொடர்ந்து அந்தப் பாதையில் ஆயிரக்கணக்கான வெள்ளையர்கள் குதிரை வண்டிகளில் பயணம் செய்து புதிய அமெரிக்காவின் பல மேற்கத்திய மாநிலங்களை உருவாக்கினார்.

பணம் காய்க்கும் மரங்கள்!

வருடத்தில் 155 நாட்களுக்கு மழை பெய்யும் மாநிலம் இது என்பதால் எப்போது குடை எடுத்துச் செல்ல வேண்டுமென்ற சந்தேகத்திற்கு வாய்ப்பில்லை. மேகமூட்டமும் அதிகமாக உள்ள மாநிலம் ஆரெகன். அந்த தட்பவெட்ப நிலைமையும், மண் வளமும், மரங்கள் நன்கு வளரும் காடுகளுக்கு உகந்ததாக உள்ளன. ஆரெகன் மாநிலத்தின் 47% சதவிகித பரப்பளவு காடுகளில் உள்ளது. அந்தக் காடுகளில் மூன்றில் இரண்டு பகுதி அரசிடமும், எஞ்சியுள்ள பகுதி தனியார் நிறுவனங்களின் மேற்பார்வையிலும் உள்ளன.

மரங்களை வெட்டி, மீண்டும் அப்பகுதிகளில் புதிய மரக் கன்றுகளை நட்பு, பிறகு அவற்றையும் வெட்டி நடைபெறும் தொழில் ஆரெகன் மாநிலத்தின் பொருளாதாரத்திற்கும்

அமெரிக்க நாட்டின் மரத் தேவைகளுக்கும் முதுகெலும்பாக விளங்குகின்றது. அமெரிக்காவின் மற்ற மாநிலங்களில் காடுகள் அதிகம் இருந்தாலும், கட்டிட வேலைகளுக்கான மரங்களை வளர்த்து வெட்டுவதில் ஆரெகன் முன்னிலையில் உள்ளது.

மரங்களுக்குப் பஞ்சமில்லை என்பதாலும், மரங்களே மாநிலத்தின் முக்கிய வாழ்வாதாரமாக இருப்பதாலும் ஆரெகனில் மரங்களை வெட்டத் தடையில்லை. ஆனால், வெட்டிய ஒரு வருடத்திற்குள் மீண்டும் அங்கு புதிய மரங்களை நட்பாக வேண்டும். அத்தோடு நீங்கள் அரசிடமிருந்து தப்பிக்க முடியாது. அந்தக் கன்று அடுத்த ஆறு வருடங்களுக்கு நல்ல நிலையில் உறுதியாக வேருன்றி வளருமாறு பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும்! அரசின் விதி முறைகளை தனியார் நிறுவனங்கள் கண்டிப்புடன் பின்பற்றுவதால் மரங்கள் வெட்டப்படுவதும், வளர்க்கப்படுவதும் ஆரெகனில் தொடர்கதையாக உள்ளது.



பசுமை மற்றும் சுற்றுப்புற சூழலைப் பேணிப் பாதுகாக்கும் ஆரெகனில் இப்படி மரங்களை வெட்டுகிறார்களே என்ற எண்ணம் உங்களுக்கு வரலாம். மாநிலத்தின் மூன்று கோடி ஏக்கர் காடுகளைக் காட்டுத் தீ, பூச்சிகள், நோய்கள் ஆகிவற்றிடமிருந்து காப்பாற்ற, வளர்ந்த மரங்களை வெட்டுவதும், புதிய கன்றுகளை நடுவதும் உதவியாக உள்ளதாம். இந்த மாநிலத்தின் கிராமப்புறங்களில் பெரும்பாலான வேலைகள் மரங்களை நம்பியே உள்ளன. வருடத்திற்கு ஒரு இலட்சம் கோடி ரூபாய் (13 பில்லியன் டாலர்) பணத்தை ஆரெகனுக்கு கொண்டு வரும் இந்த மரங்கள் சாதாரண மரங்கள் அல்ல, பணம் காய்க்கும் மரங்கள்!



தேன்துளி 1



தென்காசியைத் தலைநகராகக் கொண்டு பராக்கிரம பாண்டியன் ஆட்சி செய்திருக்கிறான் . சிற்பச் செல்வம் நிறைந்த சிவன் கோயிலை நிறுவினான். கோபுரத்தைப் பெரிதாகக் கட்டினான். அதுமட்டுமில்லாமல் இந்தக் கோயிலை – கோபுரத்தை நன்றாகப் பாதுகாக்க வேண்டும் என்று ஒரு பாடலையும் எழுதி கல்லில் வெட்டி வைத்தான். இந்தக் கோயிலைக் காப்பது பெருமக்களின் கடமை என்று நெடுஞ்சாண்கிடையாக தன்னுடைய படிவத்தைச் செய்திருக்கிறார் . அவர் கருதியது வீணாகவில்லை என்பதற்கேற்ப நாடு புகழும் தினத்தந்தி அதிபர் செம்மனத்துச் செம்மல் டாக்டர் சிவந்தி ஆதித்தனார் அவர்கள் இந்தக் கோயில் கோபுரத்தைக் கட்டியதை நாம் நன்றியோடு நினைவு கூறலாம்.

தேன்துளி 2

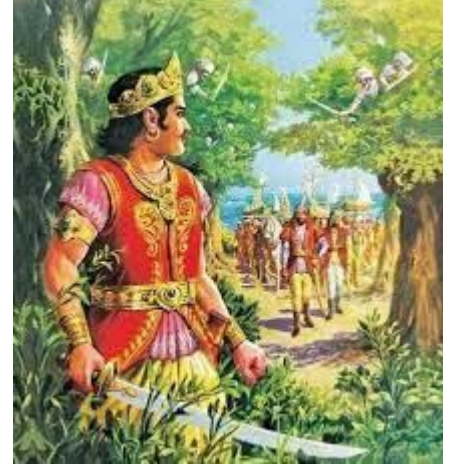
தென்காசி மூன்று முகடுகளைக் கொண்ட திரிகூட மலைச் சாரலில் அமைந்தது. இந்த ஊரின் இறங்குதுறையாக திருக்குற்றாலம் விளங்குகிறது. வானரங்கள் கனிகொடுத்து மந்தியொடு கொஞ்சம் என்ற பாடலைத் தமிழ்நாட்டில் அறியாத உயர்நிலைப்பள்ளி மாணவர்கள் இருக்க முடியாது. திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சி தித்திக்கும் தமிழை எத்திக்கும் பரப்புவதாகும். திருவாவடுதுறை ஆதினத்தின் மகா சந்நிதானம் மேலகரத்தைச் சார்ந்தவர்.





இப்புலவர் பெருமக்கள் வெறிதே பாடிப் பொருள் பெறுவ தொன்றே கருத்தாகக் கொண்டவரல்லர். புகழ்க்குரிய வேந்தரையும் செல்வர்களையும் நாடி நாடோறும் சென்று கொண்டிருப்பர். ஆங்காங்கு அவர்கள் தரும் செல்வத்தைத் தம்மையொத்த பிறர்க்கும் பகுத்தளித்துண்டு வாழ்வர். அவர்கள் உள்ளத்தே பொருளினது அருமை புலப் படுவதே கிடையாது. அவ்வப்போது கிடைப்பதை அவ்வப்போதே செலவழித்து மறு போதிற்கு வேறு செல்வரை நாடிச் செல்வர். இவர்கள் எப்போது வரினும் அச்செல்வர்களும் அப்போதெல்லாம் பொருள் தந்த வண்ணமிருந்தனர். செல்வத்துப் பயன் ஈதல் என்பது செல்வர் கொள்கை. புலவர்க்குக் கொடுக்கும் கொடை செல்வரது கடன் என்பது இவர் தம் கொள்கை. இதனைப் “புலவர் பூண்கடன்” என்றும் வறியார்க்கு வழங்குவது செல்வர்க்குப் பொதுவாகவுள்ள கடன் என்பது பற்றிக்கொடையைக் “கொடைக் கடன்” என்றும் சான்றோர் கூறியுள்ளனர்.

வறுமை பெருகிய நாட்டில் அறிவுத் தொழிலும் வளம் பெறுதல் இல்லையென்பதைப் பண்டைத் தமிழர் நன்கறிந்திருந்தனர். நாட்டில் பசியும் பிணியுமின்றி வசியும் வளனும் பெருகவேண்டு மென்பது எல்லா



மக்களும் பொதுவாக வேட்ட வேட்கை. அடிக்கடி நிகழும் போர்களாலும் ஆடவர் தொகைக் குறைவாலும் நாட்டின் விளை பொருள் எல்லா மக்கட்கும் கிடைப்பது அரிது. இதனால் நாட்டில் இரவலர் உளரா தற்கியைபிருந்தது. அவ்விர வலரைப் புரத்தல் புரவலருக்குக் கடனுமாயிற்று. பகுத்துண்டு பல்லுயிரோம்புதல் தலையாய அறம்.

இரவலர்க்கும் புரவலர்க்கும் உள்ள தொடர்பைப் பண்டைச் சான்றோர் உலகிற்கும் மழைக்குமுள்ள தொடர்பாகக் கருதினர். மழை, கடற்குச் சென்று நீரை முகந்து வந்து கோடையால் வெதும்பும் உலகிற் பெய்து தணிப்பது கடன்.

வளரும்...



மறைமலையடிகள்

13

Iravu, talai, mookku, adi, an. erudu, enam, ' payan, erichcha', aram, vinai, uyir, mahan, mahal. kadavul, ninaivu, nool, sey-yul and many more which respectively mean in English earth, water, fire, air, sky, food, fight, sun, moon, night, head, nose, foot, cow. bull, vessel, use, anger, virtue, action, soul, son, daughter, God, memory, treatise, stanza, etc., are slowly disappearing from the speech of the high caste people, before the Sanskrit words bhumi, jalam, agni, vayu:, akasa:, anna, prakasar, curya, chardre:, ratriz, ciras, nasika, pedam, pacu, ristal ha, patram, prayojanam, kopa, dharma, kaina, jiva;, pu'ra, pu-tri, Isvara, jnapaka, sastram, kavita etc.,

Which are usurping their place by the persistert use that is being made of them by brahmins ard others who follow in their footsteps. Except amongst the rural population, in all the so - called high caste communities Tamil is giving place to a medley of speeches in which English and Sanskrit words mix up freely with Tamil. One might have observed when travelling in a railway carriage, how in a company of brahmins and others of their ilk, one man starts a conversation in which others also take part by introducing a subject in a few corrupt Tamil words, and another continues it immediately with a few more English



words and short sentences, a little after both returning to Tamil, and using long and high sounding Sanscrit words, now jesting in Hindustani, now taking flip-pantly on some political matters and so on, until the whole company disperses. However serious the observer may be, this careless, indifferent, and promiscuous use of several languages in Tamil, cannot but excite in him laughter and indignation together.

Yet there are some who would warmly advocate the adoption in Tamil composition of such a chaotic handling of heterogeneous elements !

Can the real cultivation of mind be achieved in this slipshod fashion ? No, it can result only from restraining one's thoughts from wandering loosely and aimlessly from one thing to another.

To Continue...



பிள்ளை நிலா - வெள்ளை நிலா !



திருநாவுக்கரசருக்குத் திருவையாற்றிலே திருக்கயிலாயக் காட்சியை வழங்கியபோது அவரின் கண்ணையும் கருத்தையும் கவர்ந்தது அவரது பனித்த சடையும் வீற்றிருக்கும் இளம் திங்களே ஆகும் எனக் கூறுவர் பிறையை மலராகச் சூடி இருக்கிறார் எனப் பாடுகிறார் திங்களுக்கு அருங்கலம் திகழும் நீள்முடி எனப் பன்முறையும் பாராட்டியுள்ளார் கருநீல மேகங்கள் வானில் மிதப்பதை இறைவனின் திருமுடி சடையாகவும் ஆகாயத்தில் பிறையாய்த் திங்கள் விளங்குவதைச் சடையில் சூடிய இளம்பிறை மலர் எனவும் அப்பர் வியந்து பாடுவது வியக்கத்தக்கது.

சடையை வளைத்துக் கங்கையை ஒடுக்கி வைத்திருந்தாலும் இளம்பிறை நீரில் மூழ்கி விடுமோ என அஞ்சுகிறார் பிறை நிலவைக் குழந்தையாகவும் அக்குழவி நீரில் மூழ்கி விடாமல் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டும் இறைவன் எனச் சிவனிடம் அவர் முறையிடும் பதிகம் படிப்போரைப் படிம எண்ணத்தில் பக்திப் பரவசம் அடையச் செய்து விடுகிறது. இறைவனின் அருட்பார்வை அந்தத் திங்கள் குழவியில் இருந்து காக்க வேண்டும் எனக் கண்ணீர் விடுகிறார்.

மீன் உடை தண்புனல் வீரட்டரே நுண்மை வேண்டுகின்றது யானுடைச் சில்குறை ஒன்று உளது (ஆல்) நறுந்தண் எருக்கின் தேனுடை கொன்றை சடையுடை கங்கை திரைத்தவழும் கூனுடைத் திங்கட் குழவி எப்போதும் குறிக்கொண்மினே

இப்பாடலில் சிவனார் பிறைச்சந்திரன் ஆகிய ஊனமுற்ற கூன் விழுந்த குழவியை ஆற்றில் எறிந்த பாவத்தில் அகப்பட்டு விடுவாரோ என அப்பர் அடிகள் அஞ்சுவது போல் பாடியிருப்பார்.

மீன் மிதக்கும் குளிர்ந்த நீர் நிலை சுற்றியுள்ள திருக்கோயில் வீரட்ட பெருமானே ! என்னுடைய குறை எல்லாம் உன்னிடம் உள்ள சடையில் வீற்றிருக்கும் குழவியைச் சரியாகப் பார்த்துக் கொள்ள வேண்டுமே என்ற அச்சம் ஒன்றுதான் உன் சடையில் உள்ள கொன்றை மலரிலிருந்து தேனும் ஒழுகுகிறது கங்கை அலை புரண்டு



ஒடுகிறது .இச் சூழலில் பிறைநிலவுப் பிள்ளையைப் பார்த்துக் கொள் என அழகாக இப்பாடலைப் பாடியுள்ளார்.

வளரும்...



உலகநடை இரக்கம் கொள்வதிலே அமைந்துள்ளது. இரக்கம் இன்றேல் மனித வாழ்வுக்கும் விலங்கு வாழ்க்கைக்கும் வேறுபாடு இல்லை. ஆடை, அணிகலன் முதலான ஒப்பனை உடலுக்கு அழகு என்றால் இரக்கம் அல்லது கண்ணோட்டம் என்பது உயிருக்கு அழகு. இது மனிதநேயம் உடையவர்பால் விளங்குவதாகும்.

தமக்கென வாழாப் பிறர்க்குரியாளர் இத்தகையவராக விளங்குவார். வழிநடைக் களைப்பால் வருந்திய மோசி கீரனார் என்னும் புலவர், மன்னன் அரண்மனையில் இருக்க முரசுகட்டிலில் உறங்கிவிட்டார்.

வெற்றிதரும் முரசுக்குரிய தூயகட்டிலில் புலவர் கிடைத்தலைக் கண்ட சேரமான் பெருஞ்சேரல் இரும்பொறை இயல்பாகக் கொள்ள வேண்டிய சினத்தை அடக்கிக் கொண்டு அவருக்குக் கவரிகொண்டு வீசினான் என்னும் வரலாற்றுச் செய்தி கண்ணோட்டம் என்னும் இரக்கத்திற்குச் சிறந்த எடுத்துக்காட்டு.

நட்பினர்பால் கொள்ளும் இரக்கம் ஒருவகை நம்மொடு தொடர்பில்லாத பிறரொடு கொள்ளும் இரக்கம் அதனினும் சிறந்தது எல்லா உயிர்களிடமும் இரக்கம் கொள்வது அனைத்தினும் சிறந்தது வாடிய பயிரைக் கண்டபோதெல்லாம் வாடினேன்



என்னும் வள்ளலார் கண்ட உயிர் இரக்கம் ஈடு இணை இல்லாதது. இதனை அவர் ஜீவகாருண்யம் என்பார்.

எல்லாரிடமும் இரக்கம் காட்டுதல் பொருந்துமா என்னும் வினாவும் இங்கு எழுகிறது. மன்னன் தன் நாட்டில் வாழும் அனைவரிடமும் இரக்கமுடையவனாக இருத்தல் சிறந்தது. ஆனால் நாட்டில் பல குழுவாக இருந்து கேடுசெய்யும் பல குறும்புகளைச் செய்யின் அவன் அவர்கள்பால் ஈவோ இரக்கமோ கொள்ள இயலாது அத்தகைய கொடியவர்களை ஒறுத்தல் என்பது தவறாகாது.

வன்முறையாளர்கள் எப்போதும் இருக்கவே செய்வார். அவர்களை நாட்டில் வளர விடுதல் கூடாது அவர்களுக்கு எந்த நேரத்திலும் கருணை காட்டுதலை எவரும் ஏற்கமாட்டார்.

வளரும்...



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்
கனடா

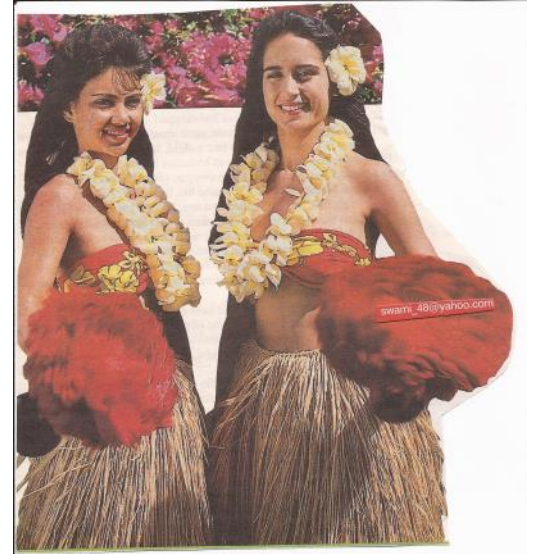
32

தமிழர்களும் தென்னிந்தியர்களும், இந்தியாவைத் தாண்டிய ஆசிய ஆப்பிரிக்க நாட்டு மக்களும் ஆடவராயினும் - மகளி ராயினும் மிகப்பெரும்பாலும் மேலாடை இன்றியே இருந்து வந்துள்ளனர்.

கடந்த 100-150 ஆண்டுகளாகத் தான் மேலாடை அணிந்து வருகின்றனர். 70 - 80 அகவை உடையவர்கள் சிற்றூர்களில் தென்னாட்டில் பல பெண்கள் மேலாடை இல்லாமல் இருப்பதைப் பார்த்திருப்பார்கள். ஆனால் கீழாடை அணிந்திருப்பார்கள்.

1000 ஆண்டுகள் என்று பின் னோக்கிச் சென்றால், அல்லது 2000 ஆண் டுகள் என்று பின்னோக்கிச் சென்றால், இலையாடை அணிந்திருப்பதும் வழக்கமாக இருந்திருக்கும். தகித்தியன் (Tahitian) நடனத்தைப் பார்த்தால், பெண்கள் வெறும் இலையாடையை மட்டுமே அணிந்து நடனம் ஆடுவதை இன்றும் காணலாம். நம் சிலைகளில் மார்புக்கச்சை கூட இல்லாமல் இருப்பதற்கும் காரணம் அதுவே

ஒரு சிலர் ஒரு சில நேரங்களில் மட்டுமே மார்பை மூடியிருக்குமாறு ஆடையோ கச்சையோ அணிந்திருந் தனர். இச்செய்திகள் அதிர்ச்சி தரு வதாக சிலருக்கு இருக்கலாம், ஆனால் இதுவே உண்மை. அண்மையில் ஏற் பட்ட 'அருவருப்பு, பாலுணர்வு தூண் டும் தோற்றம்' என்றெல்லாம் உணர் வுகள் தோன்றி வளர்ந்த பின்னர் அதுவே கோலோச்சுகின்றது. ஆடை கள் காலத்துக்கு ஏற்ப மாறும். அழகு எழில், முற்போக்கு, முன்னோட்டு என்பதெல்லாம் காலத்துக்குக் காலம் மாறும்.



(அன்றைய) இயல்பான நிலை.

வளரும்...



மருத்துவர் தாரா நடராசன்,
குழந்தை நோய் வல்லுநர்,
முன்னாள் முதல்வர்,
மதுரை மருத்துவக் கல்லூரி, இராசாசி மருத்துவமனை

குறுகலான வகுப்பறைகளில் காற்றோட்டமில்லாததாடு. அதிகமானவர்கள் நெருக்கமாகக் கூடியிருப்பதெல்லாம் சுகாதாரத்துக்குத் தீங்கு தருவதாகும். சொறி, சிரங்கு, படை முதலிய சரும நோய்களும் பொதுவாகக் காண்கிறோம் என்றாலும் அவை வெகுவாகக் குறைந்து வருகின்றன.

இது மருத்துவத்துறைக்கு கிடைத்த வெற்றியாகும்.

படிக்கும்போதும், விளையாடும்போதும் ஒருவருக்கொருவர் நெருங்கிப் பழகுவதாலும், துப்புரவில்லாமல் இருப்பதாலும், தூய்மைக் குறைவை ஏற்படுத்திக் கொள்வதாலும், தோல் நோய்கள் கட்டுக் கடங்காமல் தொற்றி பரவலாகப் படர்ந்து விடுகின்றன.

பற்கள் சம்பந்தமான நோய்களும் பொதுவானதே. சொத்தைப் பற்களாலும், பல்வலியாலும் சிறுவர்கள் பலர் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். ஆண்டுக்கு ஒருமுறையாவது எல்லாப் பள்ளிச் சிறுவர்களையும் பல் மருத்துவரிடம் காட்டிச் சோதனை செய்துகொள்ள வேண்டும்.



பல் மருத்துவரின் அறிவுரைகளைக் கேட்டு நடக்க முயலலாம். ஒவ்வொரு பள்ளியிலும் அடிப்படை நல்வாழ்வு நெறிகளைக் கற்றுத் தருவதோடு, ஒரு சுகாதார அலுவலரையே தனியாகப் பணியாற்றச் செய்வதும் கூடப் பொருத்தமாகும்.

காச நோய் அணுக்களால் சிறுவர்கள் தாக்கப்பட்டுள்ளனரா என்பதைக் கண்டறிவதற்காக அவ்வப்போது சோதனைகள் நடத்தப்படுகின்றன. இந்த நோயின் தடுப்புச் சக்தியாக பி.சி.3. ஊசி மருந்தும் அளிக்கப்படுகிறது. நரம்பு, மூளை சம்பந்தப்பட்ட நோய்களில் கால் கை வலிப்பும், இளம்பிள்ளைவாத நோய்க்கும் ஆளாகிச் சிலர் ஊனமுற்றும் உள்ளனர்.

வளரும்...



1. 03.11.2021- நாளிட்ட 100-ஆவது இதழ் மிக சிறப்பாகவே மலர்ந்திருந்தது.

மகிழ்ச்சியா இருக்கு நூறாவது இதழைப் படிக்கையில். பாரதி நினைவுகள்-100, கோவிட் தடுப்பூசி-100 அது போலவே உலகத்தமிழ்-100 என்பதும் பொருத்தம்தானே.

தோன்றிற் புகழோடு தோன்றுக என்பதற்கேற்ப தமிழ்த் தாத்தா உ.வே.சா. பற்றி கலைமாச் செல்வர்திரு. எஸ்.டி.காசிராஜன் இ.ஆ.ப.(ஓய்வு) கூறியிருப்பது சரிதான். தமிழுக்கு உழைத்த அம்மகானின் பெருமைகளை நாள்தோறும் நாம் உச்சரிப்போம்.

சந்துரு... வாழ்க நும் தமிழ்த் தொண்டு என நானும் போற்றி மகிழ்கிறேன். நூறாவது இதழைத் தொடர்ந்து வரும் இதழ்கள் எல்லாம் சிறப்புடவே மலர்ந்திட வாழ்த்துகள்... பாராட்டுகள். நன்றி.

கவிஞர் பேரா, நெல்லை.

2. சூறாவளிச் சந்து கட்டுரையில் அமெரிக்காவில் பிரபலமாகாத ஒக்லஹோமா மாநிலம் பற்றிய புதிய செய்திகளைப் படித்து மகிழ்ந்தேன். பல முறை அமெரிக்கா சென்ற நான், ஒவ்வொரு வாரமும் அமெரிக்கா பற்றிய பல புதிய செய்திகளை தெரிந்து கொள்ள வாய்ப்புத் தரும் உலகத் தமிழ் இதழுக்கு நன்றி.

- திரு. பச்சையப்பன் சந்திரசேகரன், சென்னை

3. அமெரிக்கா தொடர்பான பயணக் கட்டுரைகளை என் பள்ளி மாணவர்களுடன் Whatsapp மூலம் பகிர்ந்து கொள்கிறேன். மாணவர்களின் கற்றல் திறன் மற்றும் பொது அறிவிற்கு உதவுகிறது. நன்றி.

- திரு. வீர சின்னு, கணித ஆசிரியர், அரசு உயர் நிலைப் பள்ளி, கொடுக்கம்பட்டி, மதுரை மாவட்டம்.

4. நூறிதழ்த் தாமரை மலர்ந்தது காண் யாரிது போல் செய்வார் சீரிய முறையில் உலகத் தமிழிதழ் வாழிய வாழிய வாழியவே.

திரு.ரவி, வழக்கறிஞர்

5. Dear Dr Arul
specially I send this congratulating the first
centum of ulagatamil
I imagine Ulagatamil 100 speaking:
A Soliloquy
for further centum
to come nonstop!
(From Tiru Aaroor Arcanum of mine writ long ago:)
"Aren't I born then from some terminus?"
The sperm-head wondered in its headlines!
Cholas chose to pillar this crowning site;
did Lord then con the King or did sport a gait?
His Feet picked red-tired for Tamil's sake
to marry Truth and Beauty
as it were His duty
for Beauty's listing servitors in her wake!
Sankaranarayanan

I wish I serve a mystic verse from Aaroor Arcanum of mine
in weeks ahead, Godwilling

Professor Dr SA Sankara narayanan

6. நூற்றாண்டு கண்ட உலகத் தமிழ் ஊற்றாய் தமிழ் அமுதை கறந்தமிழ் தமிழ் வேற்றுமையை நீக்கி ஒற்றுமையை உயர்த்தும் உலகத்தமிழ் நூற்றாண்டு மலர் தமிழ் மணம் வீசும் பொன்மலர் நண்பர் அருளின் சாதனையை போற்றுவோம் அனைவரின் இல்லங்களிலும் உள்ளங்களிலும் தமிழ்ஒளி ஏற்றுவோம்

பேராசிரியர் வாமுசே ஆண்டவர் பச்சையப்பன் கல்லூரி

7. நெஞ்சார்ந்த பாராட்டுகள் அருள்! பெரு வெற்றி பெற்றிருக்கின்றீர்கள்! கட்டாயம் பெருமை கொள்ளவேண்டிய ஒன்று! வாழ்க! என் கருத்துகளை இந்த 100 ஆவது இதழில் வெளியிட்டமைக்கு நெஞ்சார்ந்த நன்றி அருள்! மிகவும் கால நெருக்கடியில் தங்குதடையின்றி ஒரே மூச்சில் எழுதியது அது. இப்பொழுது படித்துப்பார்த்தேன் உங்கள் இதழில். நன்றாகவே வந்திருக்கின்றது என்று உள்ளம் மகிழ்கின்றேன். நனிநன்றி!

பேராசிரியர் செல்வகுமார், கனடா

8. நூறிதழ் கண்ட பேரிதழிற்கு வாழ்த்துக்கள்! திரு.லியோ இரவிக்குமார்



9. உலகத் தமிழிதழ் எனும் தண்டமிழ்த் தொண்டினிலே, தன்னேரிலா உழைப்பினால், தனி நூறு கண்ட தமிழ்ப் பெருந்தகை, ஆசிரியர் அருள் அவர்களுக்கு அன்பார்ந்த வாழ்த்துகள். இன்னும் பல நூறு இனிதே தொடரட்டும்!

நூறாம் இதழ் ஆசிரியத்தில், நூறுகோடி தடுப்பூசி செலுத்திய இந்தியச் சாதனையை இறும்பூதுடன் பதிவு செய்துள்ளார் ஆசிரியர். அவ்வப்போது பகுதியில் தனது உதவியாளரைப் பாராட்டி, உள்ளன்போடு வாழ்த்தி, அவர் உருச் செய்த கட்டுரை, அவரது உயர்ந்த உள்ளத்திற்கு ஓர் எடுத்துக்காட்டாக மிளர்கிறது. திரு.காசிராஜன் அவர்கள், தமிழ்த் தாத்தா உ.வே.சா. அவர்களின் தகைமைகளைப் போற்றி, அவரது தமிழ்த் தொண்டுகளைத் தன் எழுத்தில் வடித்துள்ளார்.

வித்தை விரும்புமாறு ஓளவை மூதாட்டி விளம்ப, வெள்ளையன் கேட்பது போல மகாகவி அன்று எழுதிய வரிகள், இன்றும் பொருள் பொதிந்ததாக விளங்கும் அவலம், நம் நாட்டிடை உள்ளதே எனும் வேதனை தோன்றுகிறது. முனைவர் சோமலெ அவர்களின் கட்டுரை, அமெரிக்காவின் ஓக்லஹோமா மாநிலத்தின் சிறப்புக்களை, விந்தைகளை விரிவாகப் படம் பிடித்துக் காட்டுகிறது.

தேன்துளி ! காசியின் பெருமையைக் காதினில் ஓத, 2, எங்கோ ரஷ்யாவில் இருக்கும் காரோட்டி ஒருவர், என்னால் பல குறங்கள் இயம்பி இயலும் என்று அறிஞர் தெ.பொ.மீ.யிடம் கூறிய வியப்பினைப் போற்றுகிறது. உரைவேந்தர் ஜயாவின் சிறப்பான கட்டுரை, அக்காலப் புலவர்களின் நேர்மைத் திறனையும், புரவலர்களின் நேய மனதையும் நேர்பட எடுத்துரைக்கிறது. முனைவர் தேவி அவர்கள், குழந்தைப் பாடல்களில் வில்லுப் பாடல்களின் பங்கையும், நாடகங்களின் பங்கையும் நயமுறத் தன் கட்டுரையில் விளக்குகிறார்.

திருமதி சீதை அவர்களின் கட்டுரை, சித்தர் பெருமான் திருமூலரின் சீர் பெறும் திருமந்திரத்தின் சிறப்புகளைச் செம்மையுற விவரிக்கிறது. திரு.குமரவேலன் அவர்கள் பொறையுடைமையின் பெருமையை, பழிவாங்கும் பண்பின் கீழ்மையை, விளக்கமுறத் தன் கட்டுரையில் விண்டுரைக்கிறார்.

பேராசிரியர் செல்வகுமார் அவர்களின் கட்டுரை, எங்கும் தமிழ் எனும் ஏற்றமிகு நிலையை அரசு ஏற்படுத்தும் வழிகளை அழகுற எடுத்துரைக்கிறது.

மருத்துவர் தாரா அம்மையார், வளரிளம் பருவத்துப் பிள்ளைகளுக்கு வகையான ஊட்டச்சத்துக்கள் நிறைந்த உணவை அளிக்க வேண்டியதன் அவசியத்தைத் தாயெனச் சாலப் பரிந்து தம் கட்டுரையில் பதிவு செய்துள்ளார்.

திரு.இராம்குமார் அவர்களின் தன் முனைப்புக் கட்டுரை, தோல்வி கண்டு அஞ்சாது, தொடர்ந்து முயற்சி செய்தால், வெற்றி மேல் வெற்றி வரும் என்று ஊக்குவிக்கிறது.

ஓளவை மெய்கண்டான் அவர்கள், எழுத்தாளர் சாலமன் ருஷ்டியின் இதயம் கவர்ந்த நூல்களின் விமர்சனங்களைத் தன் கட்டுரையில் எளிமையாக எடுத்துக் கூறுகிறார்.

திரு. சனார்த்தனன் அவர்களின் கட்டுரை, மலையாள எழுத்தாளர் தகழி அவர்களின் மாபெரும் எழுத்தாற்றலை மனதுக்கு நெருக்கமாக விவரிக்கிறது.

திரு.செல்லத்தம்பி அவர்கள் தன் கட்டுரையில், செருசலம் நகரைக் கைப்பற்ற கிறித்துவ, இசுலாமியப் படைகள் செய்த படுகொலைகள், போர்களைப் பட்டியலிடுகிறார். வரலாற்றில் மதத்தின் பெயரால் சிந்தப்பட்ட குருதி வெள்ளம், வாழ்கின்றவர்களின் மதவெறியைத் தாழ்வுறச் செய்யவில்லையே!

அறிஞர் முருகவேள் அவர்களின் கட்டுரை, அஃறிணை, உயர் திணை எனும் பிரிவினை, உறுப்பொப்புமை மட்டுமின்றி, பண்பொப்புமை கருதியும் தொல்காப்பியர் புலப்படுத்திய தூய நெறியினைத் தெளிவுறுத்துகிறது.

தமிழறிஞர் கி.வா.ஜ. அவர்கள், மூன்று தமிழ்ச் சங்கங்கள் தோன்றிய வரலாற்றைத் தன் கட்டுரையில் விவரித்துள்ளார்.

மூதறிஞர் மாணிக்கனார் அவர்களின் கட்டுரை, சிலப்பதிகாரக் காப்பியத்தை, கலைஞர் சீர்மிகு நாடக நூலாக்க, அதனை அவர் திறனாய்வு செய்த பெரு மகிழ்வை விளக்குகிறது.

தொல்லிலக்கியத் தோரணம், ஏர்முனை ஏற்றமுறாது போர்முனை வெற்றியுறாது என்ற புறநானூற்றுக் கருத்தைப் பொலிவுடன் பதிவு செய்கிறது.

பூமழை மாமணி துரை தனபாலன்



10. சார், நூறாவது இதழுக்கு வாழ்த்துகள் சார். நூறு என்றைக்குமே ஒரு பெரிய சாதனை. அதில் எனக்கும் ஒரு வாய்ப்பு கொடுத்ததற்கு ரொம்ப நன்றிங்க சார்..உங்களுடன் பயணிப்பதில் பல விஷயங்களைக் கற்றுக் கொண்டிருக்கிறேன்.

முனைவர் அன்புமணி

11. உலகத்தமிழ் மின்னிதழ் 100 என்னும் எல்லையைக் காண்பது மிகவும் பெருமைக்குரிய ஒன்று.... 'தொடங்குவது பெரிதல்ல, தொடர்வதுதான் பெரிது!' நூற்றுக்கு நூறு உண்மையான சொற்கள்..

இலக்கியச்சுடர் த.இராமலிங்கம்

12. Convey my Hearty Appreciation of the great task done by Mr Chandrasekhar.

Many beginnings taper out to thinness in time. Tempus edax rerum. Appa's word: todarvadu peridu is unmistakably a commitment to pursuit of great immense future ahead.

Prof KGS once told me: Sankara, begin I am happy you begin in several stages. Let not your beginnings turn heroic non-starters! He in Tamil followed aaramba soorattanam is unworthy . beware. I try to be consistent and persistent since I took his words from the year 1968 when he picked me seeing my answer paper in an exam.

Prof S.A.Sankaranarayanan, Kumbakonam

13. மகிழ்ச்சி!

ஓளவை அருள் அவர்களின் உலகத்தமிழ் நம்மை உய்விக்கும் உயர்மருந் தென்றே கூறு! நற்றமிழைப் பற்றி ஏறு! நலமுடன் வாழலாம் ஆண்டுகள் நூறு! நன்றி!

Ramunujan

14. உலகத்தமிழ் 100 ஆவது இதழ் கண்டேன். தலையங்கத்தில் ஆசிரியர் பொருத்தமாக நூறு கோடி தடுப்பூசி பற்றி சிறப்பாக எழுதியுள்ளார். திரு. சோமசுந்தரம் அவர்களின் ஓக்லஹாமா மாநிலம் குறித்த கட்டுரை அருமை. திருமந்திரம், கி. வா. ஜ அவர்களின் தமிழ்ச்சங்கம் கட்டுரைகள் சுவையானவை. வ. சுபமாணிக்கனாரின் 'இரு வகைச் சிலப்பதிகாரம்' கட்டுரையில் இலக்கியப் பெருநோக்கில் எழுதப்பட்டது என அழகாகப் புலப் படுத்தியுள்ளார். புற நானூற்றுச் செய்யுளுக்கு முனைவர் அருள் அவர்களின் ஆங்கில மொழியாக்கம் அருமை.

முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்



செயல்வாணர் இராம்குமார் சிங்காரம்

முதலில் உங்களை நம்புங்கள்

இந்த உலகத்தில் உங்களைப் பற்றி மிக அதிகமாக தெரிந்து வைத்திருப்பவர் நீங்கள்தான். எனவே, மற்றவர்கள் உங்களைப் பற்றி என்ன நினைக்கிறார்கள் என்பதைப் பற்றி கவலைப்படாதீர்கள்.

உலகத்தின் மிகச்சிறந்த கற்பனை கேலிச் சித்திரமாக புகழ்பெற்று விளங்கும் மிக்கி மவுலை உருவாக்கியவர் வால்ட் டிஸ்னி. இவர் தன் இளம் வயதில், மிசௌரி நாளேட்டில் கேலிச்சித்திரம் வரையும் வேலைக்குச் சேர்ந்தார். சில நாட்களிலேயே கற்பனை வளமும், போதுமான படைப்பாற்றலும் இல்லை என்று சொல்லி பணியில் இருந்து நீக்கப்பட்டார்.



மற்றவர்கள் தன்மீது வைத்த, குற்றச்சாட்டை வால்ட் டிஸ்னி உண்மை என்று நம்பியிருந்தால் படம் வரையும் வேலையை விட்டுவிட்டு வேறு வேலையை தேடிச் சென்றிருப்பார். மிக்கி மவுஸ், டொனால்ட் டக் போன்ற உலகப் புகழ்பெற்ற கேலிச்சித்திரங்களை உருவாக்கி உலகமே கொண்டாடும் பெரிய உயரத்தை அவர் தொட்டிருக்க முடியாது.

உலகப் புகழ்பெற்ற ஜூராசிக் பார்க் திரைப்படத்தின் இயக்குநர் ஸ்டீவன் ஸ்பீல்பெர்க் எதற்குமே லாயக்கு இல்லை என்று பள்ளியில் இருந்து பாதியில் வெளியேற்றப் பட்டவர். ஆயிரக்கணக்கான அறிவியல் கண்டுபிடிப்புகளுக்கு சொந்தக்காரரான தாமஸ் ஆல்வா எடிசன் முட்டாள்தான் என்று முத்திரை குத்தப்பட்டு பள்ளியில் இருந்து வெளியேற்றப்பட்டவர்.



எனவே அடுத்தவர்கள் உங்களைப் பற்றி என்ன நினைக்கிறார்கள் என்பதற்கு அதிக முக்கியத்துவம் கொடுக்காதீர்கள். உங்களைப் பற்றி நீங்கள் என்ன நினைக்கிறீர்களோ அந்த எண்ணம்தான் உங்களை செதுக்கி வடிவமைக்கிறது. இந்த உலகத்தில் பிறந்த யாரும், யாருக்கும் குறைந்தவர் இல்லை. மற்றவர்களால் சாதிக்க முடிகிற எந்த ஒன்றையும் உங்களாலும் சாதிக்க முடியும். உங்களைப் பற்றி மீண்டும் மீண்டும் நீங்கள் உயர்வாக எண்ணிக் கொண்டிருக்கும்போது உண்மையாகவே நீங்கள் உயர்வான செயல்களைச் செய்பவராக ஆகிவிடுவீர்கள்.

தன்முனைப்பு பேச்சின் மூலமும், எழுத்தின் மூலமும் 21 ஆம் நூற்றாண்டில் அதிக வெற்றியாளரை உருவாக்கியவர் என்ற பெருமைக்கு சொந்தக்காரரான நெப்போலியன் ஹில் 'மனதால் எதை நினைக்கவும் நம்பவும் முடிகிறதோ அதை நிச்சயம் அடைய முடியும்' என்கிறார்.

எனவே உங்கள் எதிர்காலம் எப்படி இருக்க வேண்டும் என்பதை நீங்கள் முடிவு செய்யுங்கள். உங்களுக்கான வரலாற்றை நீங்கள் எழுதுங்கள். அந்த வாய்ப்பை ஒருபோதும் மற்றவர்களுக்கு விட்டுத் தராதீர்கள்.



வளரும்...



முனைவர் வி.அன்புமணி

இணைப்பேராசிரியர் மற்றும் தலைவர்,
இந்தி மற்றும் இதர மொழிகள் துறை, கொங்கு கலை அறிவியல் கல்லூரி
(தன்னாட்சி), ஈரோடு.

**யஷ்பால்
(1903 - 1976)**



ஏழைகளின் பிரேமச்சந்த் என்று அழைக்கப்படுபவர் யஷ்பால். ஆயினும், அவரைப் புரட்சியாளர் மற்றும் சமூக செயல்பாட்டாளர் எனக் குறிப்பிடுவதே சாலச் சிறந்ததாய் இருக்கும். கட்டுரைகள், புதினங்கள், சிறுகதைகள், நாடகம், பயணம், சுயசரிதை என எழுத்துலகின் எல்லாப் பரிமாணங்களிலும் இந்தி மொழி இலக்கியத்தை மேலும் வளமாக்கிய பெருமை அவரைச் சாரும்.

யஷ்பால் பஞ்சாப் மாநிலத்தில் உள்ள ஒரு கிராமத்தில் பொறுப்பற்ற தந்தைக்கும் பொறுப்புமிக்க, ஆரிய சமூகத்தின் மீது மிகுந்த பற்றுள்ள ஆசிரியையான தாய்க்கும் பிறந்தார். குடும்ப வறுமையின் காரணமாக ஹரித்வாரில் ஆர்ய சமூக குருகுலத்தில் சென்று படித்தார். வறுமையின் காரணமாக குருகுலத்தில் சக மாணவர்களால் மன உளைச்சலுக்கு ஆளாகி பள்ளியை விட்டு விலகினார். லாகூரில் தனது தாயுடன் மீண்டும் சேர்ந்த யஷ்பால் அங்குள்ள நடுநிலைப் பள்ளியில் பயின்றார். அதற்கு முன் ஃபெரோஸ்பூர் கண்டோன்மென்ட்டில் உள்ள உயர்நிலைப் பள்ளிக்குச் சென்றார். நகர்ப்புறச் சூழல் மற்றும் பள்ளிக் கல்வி ஆகியவை அவரது ரசனைக்கு ஏற்றதாக இருப்பதைக் கண்டறிந்தார், மேலும் அவர் தனது மெட்ரிகுலேஷன் தேர்வில் வகுப்பில் முதலிடமும் பெற்றார். அரசாங்க கல்லூரியில் உதவித்தொகையுடன் படிப்பதற்கு இடமும் கிடைத்தது. இருப்பினும் பிரிட்டிஷ் நிர்வாகத்தில் உள்ள கல்லூரிகளில் கற்க விரும்பாமல், லாகூரில் உள்ள நேஷனல் கல்லூரியில் சேர்ந்து படித்தார்.

17 வயது வரை காந்தியின் கொள்கைகளை கிராமந்தோறும் பரப்பி வந்த யஷ்பால், நேஷனல் கல்லூரியில், யஷ்பால், பக்தசிங் மற்றும் சுக்தேவ் தாப்பர் போன்றவர்களைச் சந்தித்தார். பின்னர், காந்தியின் ஒத்துழையாமை இயக்கம் தந்த ஏமாற்றத்தைப் பக்தசிங்குடன் பகிர்ந்து கொண்ட யஷ்பால் ஹிந்துஸ்தான் சோசலிஸ்ட் ரிபப்ளிகன் அசோசியேஷன் (HSRA) - உடன் இணைந்தார். HSRAக்கான அவரது பணி பொதுவாக திரைக்குப் பின்னால் இருந்தது என்றே சொல்ல வேண்டும். அவர் 1932ல் அலகாபாத்தில் ஆங்கிலேயர்களால் கைது செய்யப்பட்டு சிறைத்தண்டனையும் பெற்றார். அவ்வமயம் பிரகாஷ்வதிவதியின் வற்புறுத்தலின் பேரில் 1936-ல் பரேலி மத்திய சிறையில் இருவருக்கும் திருமணம் நடைபெற்றது.

1938ல் சிறையில் இருந்து விடுதலையான பிறகுதான், இந்திய சமூகத்தில் உள்ள தவறுகளை சரிசெய்வதற்கான ஒரு கருவியாக இலக்கியத்தைப் பார்க்கத் தொடங்கினார். விபல்வை இதழைப் பதிப்பித்து வெளியிடத் தொடங்கினார். புரட்சிச் செயல்பாடுகல் மூலம், தான் கட்டியெழுப்ப விரும்பிய அகிம்சை மற்றும் சமத்துவ சமூகத்தை, முடிக்கப்படாத பணியை முன்னெடுத்துச் செல்ல, எழுத்தைத் தனது கருவியாக மாற்றினார். கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் கொள்கைகளின்பால் ஈர்க்கப்பட்டார்.

யஷ்பாலின் புத்தகங்கள், 'தாதா கம்ரெட்' மற்றும் 'தேஷ் த்ரோஹி' ஆகிய இரண்டும் கம்யூனிஸ்ட் கட்சியை மையக் கருப்பொருளாகக் கொண்ட கற்பனைப் படைப்புகளாகும். அவரின் பிற கட்டுரைகள், நாவல்கள் மற்றும் சிறுகதைகள் அனைத்தும் அவர் ஒரு கிளர்ச்சியாளர் என்ற எண்ணத்தை அதிகரித்தன. அவரது சுயசரிதை, 'சிங்காவலோகன்' மூன்று தொகுதிகளாக வெளியிடப்பட்டது. இந்தியப் பிரிவினையைச் சுற்றியுள்ள நிகழ்வுகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட யஷ்பாலின் மிகப்பெரிய புகழ்பெற்ற நாவல் 'ஜூடா சச்' இன் இரண்டு தொகுதிகள், பல எழுத்தாளர்கள் மற்றும் விமர்சகர்களால் டால்ஸ்டாயின் 'போர் மற்றும் அமைதி' புத்தகத்துடன் ஒப்பிடப்பட்டுள்ளது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

யஷ்பாலின் எழுத்துகளில் பெரும்பாலும், பாலின சமத்துவம், புரட்சி மற்றும் காதல் ஆகியவை கருப்பொருள்களாக உள்ளன. அவரது படைப்புகளில் பெரும்பாலானவை சமகால அல்லது அண்மைக்கால சூழ்நிலைகளைப் பற்றியதாக இருந்தாலும், அவரது 'திவ்யா', 'அமிதா' மற்றும் 'அப்சரா கா ஷாப்' போன்றவை சற்றே வேறுபட்டு, தொலைதூர கடந்த காலம் குறித்துப் பேசுகின்றன.

அவரது 'மேரி, தேரி, உஸ்கி பாத்' என்ற நாவல், 1976 ஆம் ஆண்டு இந்தி மொழிக்கான சாகித்ய அகாடமி விருதை வென்றது. மேலும் அவருக்கு நாட்டின் உயரிய விருதான பத்ம பூஷண் விருதும் வழங்கப்பட்டது. 2003-2004 இல், அவரது பிறந்தநாளின் நூற்றாண்டு விழா நினைவு அஞ்சல் தலை இந்திய அஞ்சல் துறை மூலம் வெளியிடப்பட்டது.



கல்வினோ ஆர்.எல். ஸ்டீபன்சனையே பின்னுக்குத் தள்ளி விடுகிறார். போர்ஹேயின் படைப்புகள் முன்மாதிரியாக இருப்பதாக படிப்பவர் நினைத்து விடக்கூடாது என்பதில் மிகவும் கவனமாக இருக்கிறார் என ருஷ்டி கூறுகிறார். கதைகளை பற்றிய, அவரின் கதைகளில் உள்ள உண்மைகள் வியக்கத் தக்கவை. சில சமயங்களில் அவர் எழுதியவை வெறும் எழுத்துத் தொடர்களின் கூட்டு என்கிறார்.

பலமுறை அர்த்தங்களைப் புரிந்து கொள்ள ஒரு முறைக்கு இருமுறை முதலில் வேகமாகவும் பின் நிறுத்தி வார்த்தைக்கு, வார்த்தை உள் வாங்கி அசை போட்டு சேர்க்கும் போதுதான் புரிவது போல் இருக்கிறது என்கிறார். அவர் தன் திறமையில் எவ்வாறு இதனை உருவாக்க இயல்கிறது என்பதும், வியப்பைத் தருகிறது. கட்டுப்பாடுகள், அதிகாரமிக்க மாநில அரசுகள் தான் எழுதப்படும் சொற்றொடர்களுக்கு உயர்ந்த மதிப்பும் மரியாதையும் தருகின்றன.



இலக்கியங்கள் காட்டும் வார்த்தை நயங்களை ரசித்து பாராட்டிப் பரிசும் வாழ்த்தும் வழங்குகிற நாடுகளை விட இலக்கிய எழுத்தாளர்களின் சுதந்திரத்தைக் கட்டுப்படுத்தும் நாடுகள்தான் எண்ணிக்கையில் அதிகம் உள்ளன என ஆர்கடியான் பார் ஃபைரிக் [ARKADIAN POR PHYRICK] கூறுவதாகத் தன் உயிரைப் பணயம் வைத்து எழுதி நாடு கடந்து வாழும் சல்மான் ருஷ்டி கூறுகிறார். அவரின் இட்டாலோ கல்வினோ பற்றிய கட்டுரை உலகில் விஞ்ஞான வினோதங்களும் சிரச்சேத் அபாயங்களும் குண்டு வெடிப்புத் தீவிரவாதங்களும் மலிந்து வரும் நிலையில் கனவுலகிற்கும், கற்பனை வானுலக்கும் நம்மை எடுத்துச் செல்லும் எழுத்தாளர்களின் சொற்கள் நம்மை சொக்க வைக்கின்றன. புவியில், அன்பு, மனிதாபிமானம், குழந்தை உள்ளம் இவைகள் தான் நெடுங்காலம் நம்மைத் தக்க வைக்கும் எனச் சொல்லி இட்டாலோ கல்வினோ பற்றிய கட்டுரையைப் பற்றி சல்மான் ருஷ்டி எழுதியிருக்கிறார். எவ்வளவு நிதர்சனமான உண்மை பாருங்கள் .



சிந்தனைச் செம்மல் செங்கோட்டை சனார்த்தனன்

தகழி சிவசங்கரப் பிள்ளை

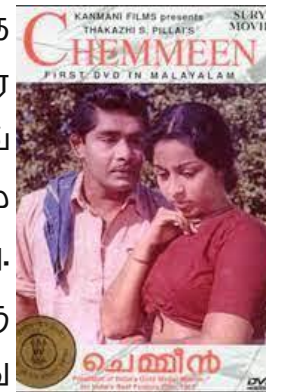
எனினும் கேரளாவின் மீனவ சமுதாயத் தைப் பற்றிய அவரது காவிய படைப்பான "செம்மீன்" தான் அவருக்கு 1956 இல் சாகித்ய அகாதெமி விருதையும் உலக ளாவிய புகழையும் பெற்றுத்தந்தது. இது மட்டுமின்றி உலகம் முழுவதும் 50 க்கும் மேற்பட்ட மொழிகளில் இந்நாவல் மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது.

மேலும் புகழ்பெற்ற மலையாள திரைப்பட இயக்குநர் திரு இராமு காரியத் அவர்கள் இந்நாவலை திரைப்படமாக தயாரித்தார். இத்திரைப்படம் குடியரசுத் தலைவரின் தங்கப் பதக்கத்தை வென்றதுடன் வெளி நாடுகளிலும் பல முக்கிய விருதுகளை வென்றது. சூழ்நிலைகளில் வலைகளில் சிக்கிய மீனவர்களின் வேதனைகளையும் இன்னல்களையும் இந்நாவல் ஆவணப் படுத்துகிறது. ஒரு ஏழை மீனவ பெண்ணின் காதல் நிறைந்த வாழ்க்கை தான் இதன் மையக்கருத்து என்றாலும், அப்பெண் சார்ந்த சமூகச்சூழல் குறித்தும் இத்திரைப் படம் எடுத்துரைக்கிறது.

இன்னும் சிலர் "கயாரை" அவரின் தலைசிறந்த படைப்பாகக் கூறுகின்றனர். ஆறு தலைமுறைகள் மற்றும் இரண்டு

நூற்றாண்டுகளாக விரிவடைந்துள்ள ஒரு சமூகத்தின் கதை இது. இதன் 1028 பக் கங்களில் ஆயிரத்துக்கும் மேற்பட்ட கதா பாத்திரங்கள் உயிரோட்டத்துடன் வாழ்ந் துள்ளனர் என்றே கூற வேண்டும்.

தகழியின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பாள ரான டாக்டர் வி.கே.நாராயண மேனன் இந்த புத்தகத்தின் முன்னுரையில் பின் வருமாறு எழுதுகிறார் "கயாரின் பரிமாணத் தைப் போன்றதொரு பரிமாணத்தை உடைய வேறு ஒரு இந்திய நாவலை இது வரை நான் கண்டதில்லை. விரிந்த தொலைநோக்குப் பார்வையுடன் மாற்றம் மற்றும் காலத்தின் சக்கரத்தில் சிக்கிக் கொண்ட பின்னரும் கூட கண்ணியத் துடன் உயரும் மக்களின் வாழ்க்கை பற்றிய ஆழமான உள்ளுணர்வை எடுத்துரைக்கும் நாவல் இது மட்டுமே "உண்மையில் ஞானபீட விருதின் நடுவர் மன்றம் இவரை ஞானபீட விருதுக்குத் தேர்வு செய்வதற்கான காரணமே "கயார்" தான். இவ் வாண்டில் இவர் பெறும் இரண்டாவது விருது இது. சனவரியில், இவருக்கு பத்ம பூஷன் விருது வழங்கப்பட்டது.



வளரும்...



பேராசிரியர் சி.அ.சங்கரநாராயணன்

தலைசிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளர் விருதாளர், தமிழக அரசு

64

Madurai- Canto-13- Via Purlieus to Vaigai-Skirts



winner tuskers trumpet; wild
elephants tame join; horses in
stables neigh; Porunars guild
mark morn; beat tattoos thin;
jointly they muffle as stilled
seas to sing aubade and greet!

155

of moogri, plus kitchen fume, o!
market smoke, clouds of homa
pits, Pantya's palace sfumato
garlands, weld heart in heart
in Southerly high brow

140

off Potiyil, pampering Madurai,
breezes upon us now.
Know ye, Kootal is nigh!
None bars your musical you!

Welcome Notes

O'er night at dawn they by

145

the city are! From the temple
of sacking Siva, Pantya high,
matin drums tap; Vedic ample
chants soar; war tabors cry;

150

Never Cheating Vaigai
The Three reach Vaigai North
What a floral drapery shrewd
with Virgin Vaigai in her surge!
Bottle brush, bullet wood,

160

Mast and Arjun Circassian urge
Pavonina and laburnum red
Pathiri blooms in spray veil
Virgin Vaigai. Jasminum humile,
berry bind weed, camomile,

165

white convolvulus, dyer's smile
tinctoria, bamboo arching style,
shrubbery rattle pods bedaly
emetic nuts, amber bauhinia
and all plait serve in glee

170

To Continue...



அரேபியக் கலாசாரத்தை அறிந்ததும், அரேபியரை வியக்கின்ற, மதிக்கின்ற ஒரு மனப்பான்மை வளரத் தொடங்கியது. இதனால் சிலுவைப் போரைத் தொடர வேண்டும் என்ற வெறி தற்காலிகமாகவேனும் தணியலாயிற்று.

இப்படியான ஒரு பின்னணியிலேதான் முதலாம் இறச்சாட் மன்னனாக முடிசூடினான். புதிதாக முடிசூடிய அவன் புதிதாக ஏதும் செய்ய வேண்டும் என்று ஆசைப்பட்டான். அந்த ஆசையைத் தூண்டுகின்ற வகையில் அப்போது பிரான்ஸ் நாட்டின் அரசனாக இருந்த இரண்டாம் பிலிப்பு (Philip the Second) என்பவன் மூன்றாவது சிலுவைப்போரைத் தொடங்க வேண்டும் என்று கருத்துத் தெரிவித்தான். இரண்டு மனங்களும் சங்கமித்தன. போருக்கான.

ஆயத்தங்கள் முன்னெடுக்கப்பட்டு முடுக்கப்பட்டன. 1191 ஆம் ஆண்டு இரண்டாம் இறிச்சாட்டின் படைகள் செருசலம் என்ற புனித பூமியைச் சென்றடைந்தன. போகின்ற வழியில் ஆக்கர் (Acre), அருசூப் (Arusuf) என்ற இடங்களில் அவன் பாரிய வெற்றிகளை ஈட்டினான். ஆக்கர் (Acre) என்ற இடத்தில் கைப்பற்றப்பட்ட இரண்டாயிரத்து எழுநூறு (2700) முஸ்லிம்

கைதிகளையும் கொன்றுவிடுமாறு கட்டளையிட்டு அதனை நேரில் நின்று நிறைவேற்றினான். அதாவது இலங்கையில் உள்ள வன்னிப் பகுதியில் 2009 ஆம் ஆண்டு மே மாதத்தில் நடைபெற்ற உள்



நாட்டுப் போரின்போது சரணடைந்த போராளிகளையும், சிறைப் பிடிக்கப்பட்ட அப்பாவித் தமிழரையும், பாதுகாப்புப் பகுதிக்குள் போய்ச்சேர்ந்த குழந்தைகளையும் வயதானவர்களையும் சுட்டுக் கொல்லுமாறு இராசபட்ச என்ற சிங்களச் சனாதிபதி கட்டளையிட்டது போலவே, இறிச்சாட்டும் கட்டளையிட்டான்.

இராசபட்சவின் கட்டளையை நிறைவேற்றிய படைத்தளபதியான சரத் பொன்சேகா (Sarath Fonseka) போலவே, இரண்டாம் இறிச்சாட்டின் தளபதிகளும் நடந்துகொண்டார்கள்.



திருவாசகமணி கே.எம்.பாலசுப்பிரமணியன்

5

Almost as a continuance of this attempt and after a week's silence, I began to launch upon this work of translation in all seriousness at Tiruvayyaru, the celebrated Sivakshetra in Tanjore district. There was to be no break or suspension this time. I started afresh with the translation of the first chapter on the 31st October, 1958 and the work got into momentum and the 'mood' persisted right through till the whole of Part I on Virtue was completed.

The work of translating all the 38 chapters of Part 1 of Tirukkural took just eight days for me, when I was working at a continuous stretch, never fainting, never flagging.

There was then a natural reaction of silence. I durst not begin translating Part II since I was scared and disheartened by the sheer magnitude of the task and I was piously postponing the day.

Thus a period of about six months elapsed and being very anxious to do something towards completing the task already undertaken, I sought satisfaction and relief by trying my hand at translating Part III on Love. I was then sojourning in the City of Madras when suddenly I got into the mood and frenzy to write.



I started translating it on the 17th June, 1959, thus taking a total of nine days only to finish it.

The work of translating Part II on Wealth was embarked upon at Tanjore after a lapse of ten months. This stupendous work was commenced on the 16th April 1960 and concluded on the 5th May, 1960, thus working for a period of 20 days in all to translate 70 chapters.

Thus I took 37 days in all to complete this task of translating all the three parts of Tirukkural containing 133 chapters and 1330 couplets. I bow in all reverence to the Almighty God for His bounteous and unfailing grace and I send forth my thanks-giving prayer to Him, for the inspiration and ability which He blessed me with to accomplish this stupendous though sublime task.

To Continue...



தமிழாசிரர் அறிஞர் ந ரா முருகவேள்

13

அறிவில் உயர்ந்தால் அஃறிணைப் பொருள்களும் உயர் திணையாகும். அறிவில் இழிந்தால் உயர்திணைப் பொருள்களும் அஃறிணையாகிவிடும் என நம்ம னோர்க்கு இனிது உணர்த்துதற் பொருட்டே, விநாயகப் பெருமான் தமது திருவுருவின் மேற்பகுதியில் யானை முகமும், கீழ்ப்பகுதியில் மனித வடிவமும் கொண்டு விளங்குகின்றார் என்பது, இப்பாடலின் பொருள்.

ஞானம்மிக வளரின் அஃறிணைய உயர் -
திணையாகும் : நவில்அஞ் ஞான
ஈ-னம்மிக வளரில் உயர் திணைய, அஃ
றிணையாகும்; என்று தேற்றல்
மான, அஃறிணை மேலும் மாண்ட உயர்
திணைகீழும் வடிவில் காட்டித்
தேன் அமரும் பொழிற்றில்லைச் சிகரியில்வாழ் -
கற்பகத்தை வணக்கம் செய்வோம்"

வினைச்சொல்

ஆசிரியர் தொல்காப்பியர் வினைச்சொல் குறித்து வகுத்துள்ள இலக்கணம் பொரிதும் வியந்து போற்றற்பால தாயுள்ளது. சொற்களுட் பெயரும் வினையுமே மிகவும் முதன்மை வாய்ந்தவை என்பதனை அனைவரும் அறிவர். பெயர்ச்சொல் அடியாக வினைச் சொற்களும், வினைச்சொல் அடியாகப் பெயர்ச் சொற்களும் தம்முள் ஏற்ற பெற்றி தோன்றும். வினைச் சொற்கும் பெயர்ச்சொற்கும் இடையேயுள்ள வேறுபாட்டினை,

“வினைஎனப் படுவது வேற்றுமை கொள்ளாது

நினையுங் காலைக் காலமொடு தோன்றும்"

எனத் தொல்காப்பியம் விளக்குகின்றது.



முருகனை, முருகனால் முருகனுக்கு என்றாற்போலப் பெயர்ச்சொற்கள் வேற்றுமை யுருபுகளை ஏற்று வரும். வினைச் சொற்கள் வேற்றுமை யுருபுகளை ஏற்பதில்லை.

வந்தான்-வருகின்றான்-வருவான்- என்றாற்போல் வினைச் சொற்கள் காலம் காட்டி வரும். பெயர்ச் சொற்கள் காலம் காட்டும் இயல்புடையன அல்ல. எனவே, வினைச் சொற்கள் வேற்றுமையுருபுகளை ஏலாமல், காலங்காட்டி வரும் இயல்புடையன என்பது, இந்நூற்பாவின் திரண்ட பொருள்.

வளரும்...



வாகீச கலாநிதி கி.வா.ஜ.

தலைச்சங்கத்தில் எல்லோருக்கும் சட்டமாக இருந்த இலக்கணம் அகத்தியம் ஒன்றேதான். நாளடைவில் இலக்கியம் விரிய விரிய இலக்கணமும் விரிவை அடைந்தது. அகத்தியத்தோடு தொல்காப்பியம், மாபுராணம், இசைநுணுக்கம், பூதபுராணம் என்ற இலக்கண நூல்களும் இடைச்சங்கப் புலவர்களுக்கு மேற்கோள் நூல்களாக இருந்தன.

இடைச்சங்கத்தை ஒருவர் பின் ஒருவராக 59 பாண்டியர்கள் பாதுகாத்து வந்தார்களாம். அவர்களுள் ஐந்து பாண்டிய மன்னர்கள் தாங்களே நூல்களை இயற்றினார்கள். கலி, குருகு, வெண்டாளி, வியாழமாலை அகவல் என்பவற்றைப் போலப் பல நூல்களை அக்காலத்துப் புலவர்கள் இயற்றினார்கள். அந்த நூல்களின் பெயர்களைத் தவிர இப்போது ஒன்றும் கிடைக்கவில்லை. தொல்காப்பியம் ஒன்று தான் மிஞ்சி நிற்கிறது.

இடைச்சங்கம் இருந்த கபாடபுரத்தைப் பற்றி வால்மீகியின் இராமாயணத்தில் ஒரு செய்தி வருகிறது. சுக்கிரீவன் வானரப்படைகளைச் சீதையைத் தேடும் பொருட்டு



அனுப்பினான் அல்லவா? அப்பொழுது தென்னாட்டை நோக்கிச் செல்லும் கூட்டத்தைப் பார்த்து அந்நாட்டின் இயல்புகளையெல்லாம் சொல்கிறான். இன்ன இன்ன இடத்தில் இன்ன இன்ன மலைகளையும் ஆறுகளையும் பார்ப்பீர்கள் என்று அடையாளம் சொல்கிறான்.

மணிகளாலும் முத்துக்களாலும் அழகமைந்து விளங்கும் கபாடபுரமென்ற நகரத்தைக் காண்பீர்கள்?" என்று சொல்கிறான். இதைக் கொண்டு வால்மீகி பாண்டியர்களுக்குக் கபாடபுரம் என்று தெரிகிறதல்லவா?

வளரும்...



வ.க.ப.மாணிக்கம்

உள்ளபடி எடுத்துக் காட்டுவதால் எழுத்தாளனை மதிக்கின்றோம். உள்ளத்தை அசைத்துப் பார்ப்பதால் புலமையுறும் பெறுகின்றோம்.



கலைஞரின் சிலப்பதிகாரம் உரை நடையில் யாத்த ஒரு நாடக நூல்: இந்நூலில் கலைஞரின் தமிழ் நடையை ஆராயலாம்; நாடகவுத்திகளை விரிவாக ஆராயலாம்; பாத்திரப் பண்புகளை ஆராயலாம்; இளங்கோ சிலப்பதிகாரத்துக்கும், கலைஞர் சிலப்பதிகாரத்துக்கும் உள்ள ஒற்றுமை, வேற்றுமைகளைப் பல முனைகளில் அலசலாம். எனது இக் கட்டுரை, இறுதியில் கூறிய ஒற்றுமை வேற்றுமைகளை வெளிக் காட்ட முற்படுகின்றது.

கலைஞரின் முன்னுரையில் ஒரு பகுதி

மூலக்கதையின் ஆசிரியர் கொண்ட கருத்துக்கு மேலும் வலுவூட்டுவது போன்ற மாற்றங்களும் அவரால் படைக்கப்பட்ட பாத்திரங்களின் பண்புகொடாமல் தரப் படுகின்ற உருவகமும் மறுக்கத்தக்கன அல்ல. காலத் திருகேற்ற சில மாற்றங்களைக் கதையின் நோக்கம் தொடரவாறு அமைப்பதும் தவறல்ல.

மூலக்கதை ஆசிரியர் விட்ட கருத்துக் களையோ, காட்டத் தவறிய காமங்களை யோ அடிப்படைக்குக் குந்தகமின்றிப் புகுத் தடுவதும் குற்றமல்ல.

இந்த நோக்கத்துடன் நான் சில மாறுதல்களைச் சிலப்பதிகாரத்தை நாடகக் காப்பிய மாக்கும் இந்த முயற்சியில் கையாண் டிருக்கின்றேன். சில மாறுதல்களையே செய்திருப்பதாகக் கூறும் கலைஞர் தம் முன்னுரை அடக்கமான முன்னுரை என்பது என் கருத்து.

வளரும்...

திரு.அறிவரசன், தலைமைச் செயலகத்தின் மொழிபெயர்ப்புத்துறையில் துணை இயக்குநராக அரும்பணியாற்றியவர். அவர் 1982ஆம் ஆண்டு தொகுத்து வைத்திருந்த அகராதிச் சொற்களை அவர் நினைவாக வெளியிடுகிறோம்.

951	Gynecology	கருப்பை சம்பந்தமான
952	Gross misconduct	தீங்கான நடத்தை
953	Gross interference in police administration	காவல்துறை நிர்வாகத்தில் பெருமளவு தலையிடுதல்
954	Governor as patron	ஆளுநரைப் புரவலராகக் கொண்ட
955	Gauged	மதிப்பிடுதல்
956	Guarantee loan (Agreement)	உத்தரவாதக்கடன் ஒப்பந்தம்
957	Group of Developing Countries (G 15)	வளர்ந்து வரும் நாடுகளின் குழு
958	General Agreement on Tariffs and Trade	வரிகள் வர்த்தகம் பொது ஒப்பந்தம்
959	Got hold of the wrong end of the stick	தப்பெண்ணம் கொள்
960	Geolatory	புவி வழிபாடு
961	Grace period	சலுகைக் காலம்
962	Grace days	சலுகை நாட்கள்
963	Guest Lecturer	கௌரவ விரிவுரையாளர்
964	Get -together	மனம் மகிழ் சந்திப்பு
965	Turbine project	எரிவாயு சுழலி திட்டம்
966	Government Management Information system	அரசு மேலாண்மை தகவல் ஏற்பாடு
967	Gorge rise (Have one's gorge rise)	பெரிதும் வெறுப்புக் கொள்
968	Gorge (Have the gorge)	குமட்டு
969	Grade	பதவி நிலை
970	Government Party whip	அரசுகட்சி மானியம்

குழவி இறப்பினும் ஊன்தடி பிறப்பினும்

ஆள்அன்று என்று வாளின் தப்பார்

- சேரமான் கணைக்கால் இரும்பொறை

- புறநானூறு, 74: 1-2

குழந்தை இறந்து பிறந்தாலும், அல்லது உருவமற்ற தசைப் பிண்டமே பிறந்தாலும் அவற்றை ஆள் அல்ல என்று எண்ணாமல், வாளால் மார்பில் கீறியே அடக்கம் செய்வார்.

- Puram, 74: ll.1 – 2

Infant stillborn or Pestle, the tallow is cut with a sword for burial

- ஆங்கிலத்தில்

- முனைவர் ந.அருள்

अगर बच्चा मृत पैदा हुआ है या रुग्ण पेशी के साथ पैदा हुआ है, तो उन्हें बिना सोचे समझे, सीने में तलवार से खरोचना करके दफन कर दिया जाएगा।

- सेरमान कणैकाल इरुंपोरै (पुरनानुरु, ७४:१-२)

- இந்தியில்

முனைவர் செள.வீரலெட்சுமி



தொடர்புக்கு



ulagathamizh@gmail.com

பார்வைக்கும்... படிப்புக்கும்...



www.facebook.com\ulagathamizh



www.twitter.com#ulagathamizh



www.ulagatamil.in
www.utsmdu.org



ulagathamizh.blogspot.com

101